

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 67 (2005)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Berne**



**Permis de conduire, catégorie F/G**

Le permis de conduire de la catégorie G est délivré lorsque l'examen théorique correspondant a été réussi. Il autorise aussi la conduite de cyclomoteurs.

Des membres de l'Association bernoise de technique agricole (ABETA) donneront préalablement une instruction préparatoire durant 2 demi-journées. Cette **instruction se fait par groupes** et par district. **Les adolescents qui, en 2006, auront atteint l'âge de 14 ans révolus** (année de naissance 1992 ou plus âgés), pourront suivre l'instruction préparatoire pour ensuite passer l'examen qui sera supervisé par des experts en matière de circulation routière de l'Office de la circulation routière et de la navigation (OCRN). Le permis de conduire ne pourra, au plus tôt, être établi et délivré qu'après l'âge de 14 ans.

**Frais**

Traitement de la requête pour l'obtention d'un permis de conduire.

CHF 30.-

Examen théorique par groupes (par écrit)

CHF 40.-

Etablissement d'un permis de conduire

CHF 30.-

Imprimés commandés en sus (p. ex. catalogue d'examen)

CHF 9.-

Ces émoluments seront facturés par l'OCRN suite à l'établissement du permis de conduire.

L'Association bernoise de technique agricole (ABETA) vous enverra **une facture séparée pour ses frais (CHF 55.- y compris le matériel utilisé pour l'instruction théorique).**

L'inscription devra se faire au moyen de la formule officielle, **au plus tard jusqu'au 15 décembre 2005.** Les inscriptions qui parviendront à l'OCRN passé ce délai ne pourront **plus être prises en considération pour l'examen de groupes prévu en 2006.** La formule d'inscription peut être obtenue auprès des centres d'expertises et d'examen de l'OCRN (les commandes collectives, par exemple pour des classes d'écoles, sont appréciées).

CEE Berne, Schermenweg 9, 3011 Berne, tél. 031 634 25 43

CEE Oberland bernois, Gwattstrasse, 3604 Thoune, tél. 033 334 27 21

CEE Seeland/Jura bernois, Hauptstrasse 1, 2552 Orpund, tél. 032 344 20 20

CEE Haute-Argovie/Emmental, Hardstrasse 4, 4922 Bützberg, tél. 062 958 70 70

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du Centre d'expertises et d'examen de Berne, tél. 031 634 25 43/55.

Office de la circulation routière et de la navigation du canton de Berne

**La nouvelle génération de sièges de GRAMMER PRIMO**

**Nouveau**



Pour un total confort d'utilisation.  
Divers modèles livrables.  
Demandez notre documentation.

AUPAG SA Fahrzeugbedarf  
Grammer-Fahrersitze  
Lättenstrasse 37  
8952 Schlieren  
Tél. 01 730 06 00 Fax 01 730 05 29  
www.aupag.ch



**www.hadorns.ch**

citernes à lisier système de tuyauterie équipements de ferme



Lindenholz, CH-4935 Leimiswil  
Tél. 062 957 90 40 Fax 062 957 90 41  
info@hadorns.ch

**L'accouplement astucieux**



Les roues jumelées MD-Plus s'adaptent dans n'importe quelle position

Elles se serrent automatiquement à la tension nécessaire

Vous avez besoin de moins de verrous, jumelez vos roues plus rapidement et enfin vous économisez de l'argent



**Schaad Frères SA**  
Fabrique de roues  
4553 Subingen

**Tél. 032 613 33 33**  
**Fax 032 613 33 35**